



በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
የአማራ ብሔራዊ ክልል ምክር ቤት

## ዝክረ ሕግ ZIKRE HIG

Of the Council of the Amhara National Regional State  
in the Federal Democratic Republic of Ethiopia

በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ  
መንግስት ምክር ቤት ጠባቂነት  
የወጣ

Issued under the auspices of the  
Council of the Amhara National  
Regional State

✉ 1324  
ያንዱ ዋጋ ብር 24.40  
Unit price . 24.40

### ማውጫ

#### አዋጅ ቁጥር 183/2003 ዓ.ም

በ2003 በጀት ዓመት ለአማራ ብሔራዊ ክልላዊ  
መንግሥት ሥራዎች ተጨማሪ በጀትን ለማጽደቅ  
የወጣ አዋጅ

### Content

#### Proclamation No. 183/2011

The Amhara National Regional State the  
2010/2011 Fiscal Year Supplementary  
Budget Approval Proclamation

#### አዋጅ ቁጥር 183/ 2003 ዓ.ም

በ2003 በጀት ዓመት ለአማራ ብሔራዊ ክልላዊ  
መንግሥት ሥራዎች ተጨማሪ በጀት ማፅደቂያ  
አዋጅ

#### Proclamation No. 183/2011

The Amhara National Regional State the  
2010/2011 Fiscal year supplementary budget  
approval proclamation

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ  
መንግሥት መሠረት ክልሉ የራሱን በጀት የማፅደቅና  
ሥራ ላይ የማዋል ሥልጣን የተሰጠው በመሆኑ፤

WHEREAS, in accordance with the constitution of  
the Federal Democratic Republic of Ethiopia, the  
Region is vested with the power to approve and  
implement its budget;

የአማራ ብሔራዊ ክልል ምር ቤት በተሻሻለው የብሔራዊ ክልሉ ሕገ መንግሥት አንቀጽ 49 ንዑስ አንቀጽ 3 (1) እና በክልሉ የፋይናንስ አስተዳደር አዋጅ ቁጥር 178/2003 (እንደተሻሻለው) አንቀጽ 27 መሠረት የሚከተለውን የተጨማሪ በጀት አዋጅ አውጇል።

### 1. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ «በ2002 የበጀት ዓመት እና በ2003 የበጀት ዓመት ለመንግሥት ሥራዎች ማስፈጸሚያ ተጨማሪ በጀት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር 183/ 2003 ዓ.ም» ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

- I. የ2002 የበጀት ዓመት ወረዳዎች ዘግይተው በማቅረባቸው ላይታወጅ የቀረ ነገር ግን ጥቅም ላይ የዋለ ገቢና ወጪ

### 2. ገቢ ብር 15,430,873

1. የወረዳና የከተማ አስተዳደር ገቢ ብር 14,500,212
2. የክልል ቢሮዎች ከተለያዩ ገቢዎች የሰበሰቡት ብር 930,661

### 3. ወጪ ብር 15,430,873

1. ለወረዳና ለከተማ አስተዳደር መደበኛ ወጪ ብር 14,500,212
2. ለቢሮዎች ለመደበኛ ወጪ ብር 930,661

II. የ2003 የበጀት ዓመት በክልል፣ በወረዳዎች፣ በከተማ አስተዳደርና በክልል ተጠሪ መ/ቤቶች ከዕቅድ በላይ የተሰበሰበ ገቢ እና ወጪ

### 4. ገቢ አጠቃላይ ድምር ብር 980,617,807 (ብር ዘጠኝ መቶ ሰማንያ ሚሊዮን ስድስት መቶ አስራ ሰባት ሺ ስምንት መቶ ሰባት)

NOW, THEREFORE, the Council of the Amhara National Regional, in accordance with Article 49, sub-Articles 3(1) of the revised constitution of National Region and Article 27 of the Regional Finance Administration Proclamation No 178/2011 (as amended) hereby by proclaimed the following supplementary budget proclamation.

### 1. Short Title

This proclamation may be cited as “the Amahara National Regional state the 2010 and 2011 Fiscal year supplementary budget Proclamation No 183/2011.”

- I. The revenue and expenditure not proclaimed du to its submission being delayed by wordas in the 2010 budget year, but implemented thereof.

### 2. Revenue Birr 15,430,873

1. The revenue of worda and city administration 14,500,212 Birr
2. The Revenue collected by different sources 930,661 Birr

### 3. Expenditure Birr 15,430,873

1. Regular expenditure for worda and city administration 14,500,212 Birr
  2. The Bureaus’ regular expenditure 930,661 Birr
- II. To Revenue and expenditure collected beyond plan in the 2011 budget year by offices of the Region, wordas, city administrations and offices accountable to the region thereof.

### 4. Total sum of Revenue 980,617,807 /Nne hundred Eighty million siz hundred seventeen, eight hundred seven/ birr.

**1. በክልል የተሰበሰበ**

- ሀ/ ከፌደራል ገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር ለሀገራዊ ደመወዝ ጭማሪ የተሰጠ ብር 466, 600,000 (አራት መቶ ስድሳ ስድስት ሚሊዮን ስድስት መቶ ሺህ ብር)፤
- ለ/ ለጣና በለስ መስኖ ፕሮጀክት ግንባታ ወጭ ተደርጎ የነበረ ከፌደራል ስኳር ኮርፖሬሽን የተተካ ብር 149,857,194 (አንድ መቶ አርባ ዘጠኝ ሚሊዮን ስመንት መቶ ሀምሳ ሰባት ሺህ አንድ መቶ ዘጠና አራት)፤
- ሐ/ ካለፈው ዓመት ( ከ2002 በጀት አመት) የዞረ ከወጪ ቀሪ ብር 84,000,000 (ሰማኒያ አራት ሚሊዮን ብር)፤
- መ/ ከወረዳዎችና ከተማ አስተዳደሮች የተመለሰ ብድር ብር 29,000,000 (ሃያ ዘጠኝ ሚሊዮን ብር)፤
- ሠ/ ለቤቶች ልማት ከተሰጠ ብድር ተመላሽ ብር 22,800,000 (ሃያ ሁለት ሚሊዮን ስምንት መቶ ሺህ ብር)፤
- ረ/ ከደመወዝ ጭማሪ የስራ ግብር የተሰበሰበ ብር 117,240,844 (አንድ መቶ አስራ ሰባት ሚሊዮን ሁለት መቶ አርባ ሺ ስምንት መቶ አርባ አራት ብር)፤
- ሰ/ ከአካባቢ ልማት ፈንድ /Local investment Grant/ ብር 49,503,032 (ብር አርባ ዘጠኝ ሚሊዮን አምስት መቶ ሶስት ሺህ ሰላሳ ሁለት)

**2. ከወረዳና ከተማ አስተዳደር**

- ሀ/ ከወረዳዎችና ከከተማ አስተዳደር ከዕቅድ በላይ የተሰበሰበ ብር 53,086,976

**1. Revenue Collected by the Region**

- a) 466,600,000(four hundred, sixty six million, six hundred thousand birr) granted by the Federal Minister of Finance and Economic Development for the national salary increment.
- b) 149,857,194 (one hundred fourty nine million eight hundred fifly seven thousand, one hundred ninety four) Birr used for the construction of “Tanna Beles” Irrigation Project and refunded by the Federal Sugar Corporation.
- c) Net account transferred from last year (2010 budget year) birr 84,000,000 birr .
- d) Payment from the loan given for woredas and city admimistrations 29,000,000 / twenty nine million birr/
- e) Payment the loan given for the Houses’ development 22,800,000/ twenty two million, eight hundred thousand birr.
- f) Tax collected from the Salary increment birr 117,240,844(one hundreod seventeen million, two hundred fourty thousand, eight hundred fourty, four.
- g) From local investment grant birr 49,503,032 (fourty nine mllion, five hundred three thousand, thirty two).

**2. From woreda and city administration**

- a. Amooount Collected beyond plan from woreda and city administration 53,086,976 (Fifty throe million, eighty six thousand, nine hundred seventy six) birr.

**3. ከውስጥ ገቢ**

ሀ/ ከውስጥ ገቢ ከሆስፒታል፣ ከቴክኒክና ሙያ  
ማሰልጠኛ ተቋማትና ከሌሎች የተሰበሰበ  
ብር 8,529,761

5. **ወጪ** ብር 980,617,807 (ብር ዘጠኝ መቶ ሰማንያ  
ሚሊዮን ስድስት መቶ አስራ ሰባት ሺ ስምንት መቶ  
ሰባት)

**1. የክልል ወጪ**

ሀ/ለደመወ ዝጭማሪ ብር.....656,137,207

ለ/ ለአብክመ ውሃ ሃብት ልማት ቢሮ ብር  
.....36,077,637

ሐ/ ለአካባቢ ልማት ፈንድ ተጠቃሚ ወረዳዎች  
ብር..... 49,503,032

መ/ ለአማራ ብድርና ቁጠባ ተቋም  
ብር .....20,000,000

ሠ/ ለክልል ምክር ቤት ህንፃ ግንባታ  
ብር.....19,297,000

ረ/ ለአብክመ ትምህርት ቢሮ ብር.... 10,469,193

ሰ/ ለጤና ጥበቃ ቢሮ ብር .....8,532,711

ሸ/ ገጠር መንገድ ባለሥልጣን ብር... 7,071,123

ቀ/ ማረሚያ ቤቶች ኮሚሽን ብር .....6,213,858

በ/ ርዕሰ መስተዳድርና ክልል አስተዳደር ምክር ቤት  
ጽህፈት ቤት ብር .....4,277,274

ተ/ ፖሊስ ኮሚሽን ብር..... 2,908,150

ቸ/ ለወረዳዎች ብድር ብር.....29,083,944

ኀ/ ለወረዳዎች እና ለብሄረሰብ ዞን ድጎማ  
ብር.....11,835,153

ነ/ለሌሎች ወጭዎች.....ብር 56,628,349

**3. Internal Revenue**

a. From the internal revenue collected from  
Hospital, technical and vocational training  
institutions and others birr 8,529, 761/Eight  
million, five hundred twenty nine thousand ,  
seven hundred sixty one/.

5. **Expenditure** birr 980,617,807/ Nine hundred eighty  
million, six hundred thousands thousons, eight  
hundred seven/birr.

**1. Regional Expenditure**

a. For salary increment .....656,137,207  
Birr

b. For the Amhara National Regional State water  
resource development Bureau..36,077,637  
Birr

c. For local investment grant  
woredas..... 49,503,032 birr

d. For the Amhara credit and saving  
Institution..... 20,000,000 birr

e. For the Amhara council building construction  
..... 19,297,000 birr

f. For the Amhara National Regional  
State Education Bureau..... 10,469,193 birr

g. For the Health Bureau.... 8,532,711 birr

h. For the Rural road authority.... 7,071,123 birr

i. For the prisons' Commission...6,213,858 birr

j. For the Office of Head of Government and  
Regional Government Council..... 4,277,274  
birr

k. For police commission...2,908,150 birr

l. For woredas loan...29,083,944birr

m. For Woredas and Nationality zone subsidy  
....11,835,153 birr

n. For Other Expenditures....56,628,349 birr

**2. የወረዳና ከተማ ወጪ**

ሀ/ ለመደበኛ .....ብር 34,203,784  
ለ/ ለካፒታል .....ብር 18,883,192

**3. የውስጥ ገቢ**

ሀ/ ለመደበኛ ..... ብር 8,529,761

**6. የበጀት አስተዳደር**

የ2003 በጀት ዓመት በጀትን ለማወጅና የበጀቱን አስተዳደር ለመወሰን በወጣው አዋጅ የተሰጠው ሥልጣን በዚህ አዋጅም ተፈጻሚነት ይኖረዋል።

**7. አዋጁ የሚፀናበት ቀን**

ይህ አዋጅ በክልሉ ዝቅረ-ሕግ ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

ባህር ዳር

ጥር 18 ቀን 2004 ዓ.ም.

አያሌው ጎበዜ

የአማራ ብሔራዊ ክልል ፕሬዝዳንት

**2. Expenditure of woroda and city Administration**

a. For Regular Budget.....34,203,784 birr  
b. For capital Budget..... 18,883,192

**3. Interval Revenue**

a/ for regular budget..... 8,529,761 birr

**6. Budget Administration**

The power vested in the proclamation, which provides the approval of the 2011 Fiscal Year Budget and determination of its administration shall, mutantis mutand is, apply to this proclamation

**7. Effective Date**

This proclamation shall come into force as of its publication in the Zikre-Hig Gazattee of the Region.

Done at Bahir Dar,

This 27<sup>th</sup> Day of January, 2012.

Ayalew Gobezie

President of the Amhara National Regional